

國際漢文佛教大藏經研究通訊
2021 (3) 第三期
2021年3月25日
主編：吳疆、執行主編：李周淵
學術顧問：蘭卡斯特、于君方、李際寧、下田正弘、龍達瑞
編輯團隊：張旭、楊志飛、管仲樂、畢幽騰、張美倩

我們很高興於2021年3月發布第三期的《國際漢文佛教大藏經研究通訊》。本研究通訊的目的是整合國際上有關漢文佛教大藏經研究、整理、收藏、數字化的學術和資料資訊。本通訊負責整理藏經研究相關資訊，并不代表我們認同其中的學術觀點。如果您發現資訊中的信息出現錯誤，可以聯繫原始出處進行磋商。

本研究通訊將成為國際佛教大藏經研究的專業資訊交流平臺，通訊內容包括：

1. 書目資訊：含專書、論文、書評、博碩士論文等。
2. 會議資訊：含征稿信息、會議綜述等。
3. 學者動態：專題介紹有關學者的成果、構想、建議。
4. 研究項目：如研究計劃、專家的介紹等。
5. 世界範圍圖書館、博物館現存的收藏情況。
6. 公私收藏和拍賣機構新發現的大藏經以及有關文獻。

在準備此通訊時，我們的社區面臨著前所未有的挑戰。我們感謝您在疫情期間繼續支持我們的努力。如果您願意支持漢文大藏經研究或贊助本通訊的出版，請考慮資助我們的工作。

對於我們周圍和遠方的朋友，我們希望您能保持身心安樂，希望我們分享的資訊能夠給您帶來一定程度的幫助。如果您希望每月收到有關電子郵件，請在 <http://eepurl.com/gb2yaD> 網頁上註冊。選擇“Chinese Buddhist Canon Research Newsletter”漢文佛教大藏經研究通訊。如果您已經註冊我們電子郵件，請更新您的選項。如果您有任何建議或想提供有關信息，請給我們發電子郵件 buddhist-studies@email.arizona.edu。

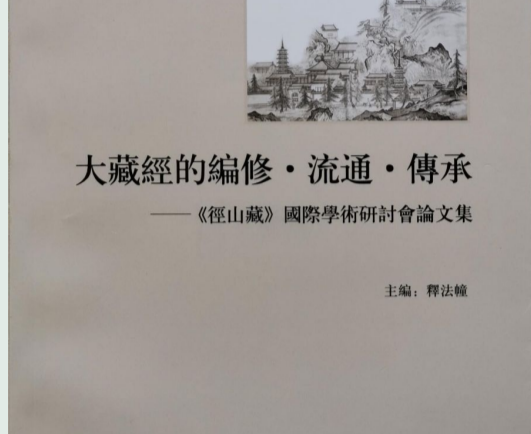
吳疆、李周淵

一、書目資訊



1. [Reinventing the Tripitaka: transformation of the Buddhist canon in modern East Asia. \(《法寶重光：近代東亞佛教大藏經的演變》\)](#)。Ed. by Jiang Wu 吳疆 and Greg Wilkinson. Lanham: Lexington Books, 2017.

漢文佛教大藏經是對東亞現存的所有翻譯佛經文以及相關文獻的系統收集，被視為佛教中的“三藏”。儘管它在佛教歷史上具有無可爭議的重要性，但對這一龐大文獻的研究目前還是佛教文獻學的領域。本書旨在通過將其置於以東西方之間以及東亞國家之間錯綜複雜的互動為特徵的現代背景下，來實現方法論的創新，並研究經典的歷史轉變。 [More](#)



2. [《大藏經的編修·流通·傳承：徑山藏國際學術研討會論文集》](#)。杭州：浙江古籍出版社，2017年。

本書是一本有關《徑山藏》的編修與流通研究的論文集，共收錄來自中、日、美等國10餘位學者的20篇論文。其中來自刻本大藏經研究的回顧與展望一以《徑山藏》為中心(2015年5月9日、10日舉辦)國際學術研討會的論文14篇，其餘為主編者從他處選輯的文章。這些論文主要圍繞《徑山藏》的刊刻緣起、與明清佛教的關係、海外流布、歷史影響、館藏情況等展開，進行文獻學的探討，有一定的學術價值和出版價值。 [More](#)

3. 上杉智英《大正藏本<佛思溪錄>の祖本とその問題点》，《印度學佛學研究》LXVI, 2 (2018), 第576-581頁。 [More](#)

4. 姜勇《金粟山藏經紙流失考》，《中國書法》2018年第20期，第4-23頁。 [More](#)

5. 藤井由紀子、中川剛等整理《西藏寺藏「小川貫寺資料」調査報告(一)》、《同朋大佛敎文化研究所紀要》36, 2017年, 第97-135頁。 [More](#)

6. 手島一真《關於金仙宮主納經典的聖業——新編譯經四千卷考》與《開元釋教錄》收入《山石寺刊物報論〈石經研究〉》第一輯，北京：北京燕山出版社，2017年，第174-177頁。 [More](#)

7. 上杉智英《思溪版大藏經研究的回顧與課題》，《印度學佛學研究》第65卷1號，2016年，第170-175頁。 [More](#)

8. Zhang, Dewi 張德儀. "Where the Two Worlds Met: Spreading a Buddhist Canon in Wanli (1573-1620) China." (兩個世界的遭遇：中國萬曆時期一部佛教藏經的傳承) *Journal of the Royal Asiatic Society*, 26(3), 2016, pp. 487-508. [More](#)

9. 王芳《〈嘉興藏〉と江戸仏敎：風潭<扶桑海外現存目錄>を中心に》，《インド哲學仏敎學研究》，24 (2016), 第63-80頁。 [More](#)

10. 西脇常記《金粟<大方便佛報恩錄>は契丹藏か?》，《文化史學》第71期，2015年，第71-44頁。 [More](#)
(編輯：張旭)

二、博物館、圖書館、寺院現存藏經

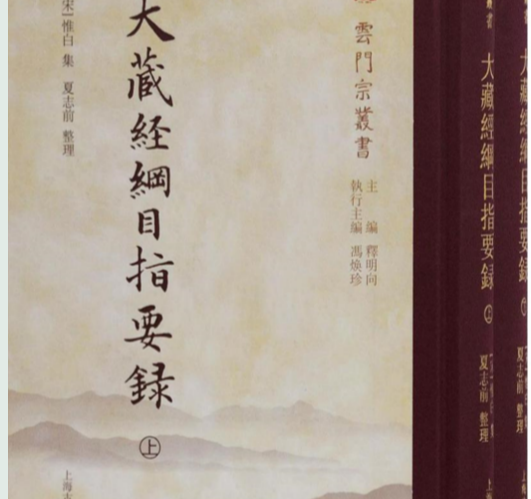


2018年9月28日，中國國家圖書館、山東省圖書館等14家單位聯合線上發布古籍數字資源，免費服務大眾閱讀和學術研究。其中，山東省圖書館將已數位化的館藏《永樂南藏》1600餘部佛經、204592拍、587764頁，在網絡上公開發布。山圖所藏《永樂南藏》是一部較為完整的包含正藏、續藏的明代刻本，印刷印於山末，已經入選第一批《國家珍貴古籍名目》。全藏略有殘缺，現存6528冊（原應有約6724冊）。

佛經是山東省圖書館特色館藏之一，目前館藏歷代佛經兩萬餘冊，其中既有元代《碩砂藏》（一冊），亦有明代《永樂南藏》（五部）、《永樂北藏》（三部），清《龍藏》（一部）及明清諸單刻佛經等，在這些館藏中尤以明《永樂南藏》為大宗。《永樂南藏》刻成之後，許各地寺廟翻印，故流傳較廣，影響較大，但近代以來，從未經影印，目前網絡上亦無電子資源公佈。此次該資源的發布，為學術提供了明代藏經研究的重要資料。

全文見：《山東省圖書館藏經數據庫發布》，2018年9月30日。 [More](#)
(編輯：楊志飛)
(注：中國大陸境外登錄可能會遇到困難。)

三、大藏經文獻學編



《宋》[惟白集：夏志前整理《大藏經綱目指要錄》，上海：上海古籍出版社，2020。](#)

《大藏經綱目指要錄》，簡稱《大藏綱目》（指要錄），北宋崇寧三年（一一〇四）東京（今河南開封）法雲寺第三代住持惟白集，是現存最早的大藏經解題著作。收入日本編《法寶總目錄》第二冊。本書名為八卷，其中卷二、卷四、卷五、卷六、卷七各分上下卷，所以實為十三卷。該書解題詳悉，無論部頭大小，卷數多寡，基本上都予以逐卷解說（內容重疊者除外）。

該書在佛經目錄學史上占有重要地位，這是第一次對其進行系統整理校勘的版本。此次整理，以中國國家圖書館藏宋刻本《大藏經綱目指要錄》為底本，參考日本《大正新修大藏經》、《中華大藏經》所收相關內容，並在整理說明中對本書的成書背景、主要內容、編排體例等都做了必要交代。 [More](#)

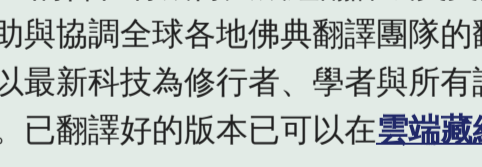


《[重校復原洪武南藏》續目錄](#)》。北京：文物出版社，2019年。

《洪武南藏》是明代一部最重要的官版大藏經。是重要的國家歷史文化遺產之一。經過八年多的努力，終於使這部珍貴古籍得到重修復原。此藏經收經一千六百餘部，七千餘卷，分作六百七十八函。今輯其目錄為一書，目錄分為《簡目》與《詳目》兩部分。《簡目》依經典為序，著錄各經姓名、卷數，著譯者，並為每經加上數字序號；《詳目》則依照大藏經的順序，逐函逐冊著錄。每一函內先標明千字文編號。本函著錄數，而後依次著錄經名、卷數、著譯者及其術名，以及經籍內部的序言、序作者，各卷名稱、千字文編號和序號，各品、會、緣、篇等標題。《簡目》部居在全經卷首，標者開卷尋經，一目了然，又節約卷帙。《詳目》使讀者可足不出戶，案頭檢索，即知到哪函哪冊提調該經，用者極便。所以重修復原後的《洪武南藏》，其目錄既忠實於原書，各款目又新增必要的著錄專案，使之更符合目錄學要求。本目錄在大藏經目錄編制上是一大突破，具有極高的學術價值。能為學術界提供參考與借鑒。 [More](#)

(編輯：管仲樂)

四、大藏經電子化與翻譯



Welcome to the Reading Room

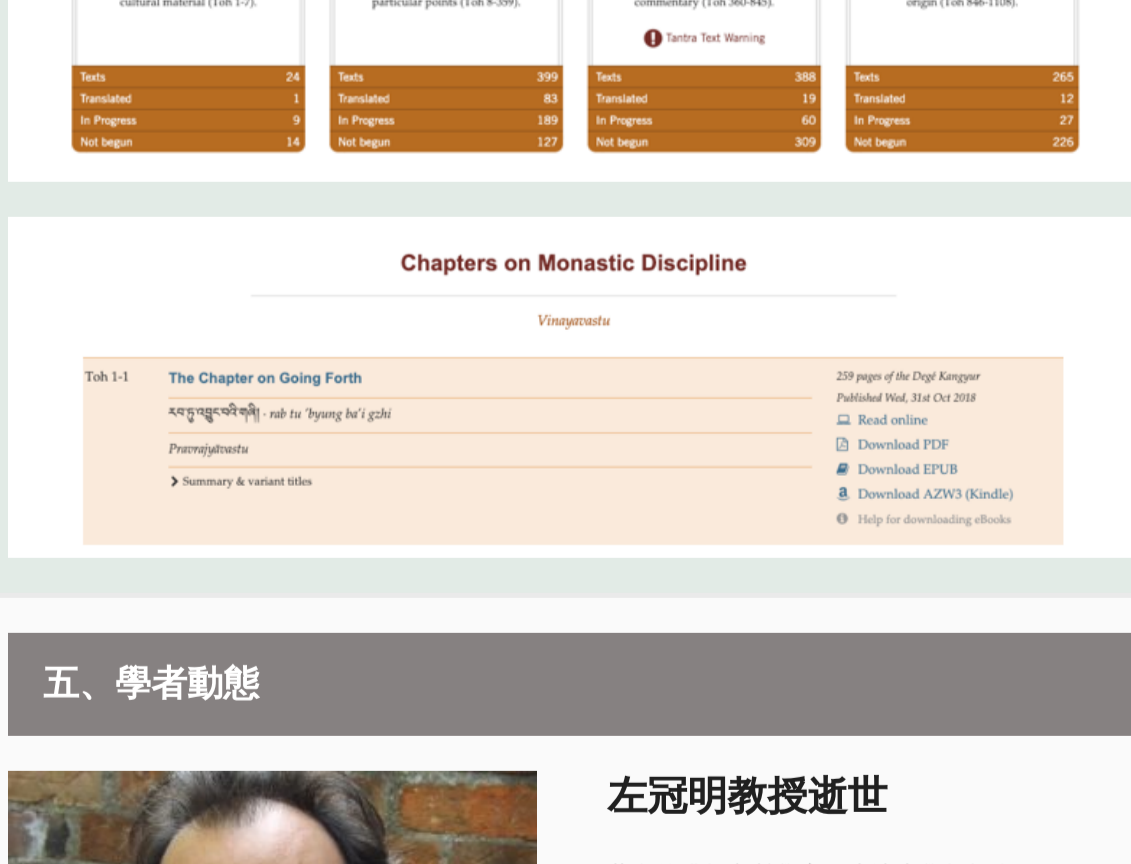
84000-英譯藏傳大藏經

八萬四千是2010年成立的旨在將藏傳大藏經翻譯成英文的非盈利組織。84000的主要工作：（一）資助與協助全球各地佛典翻譯團隊的翻譯工作；（二）將新譯經於文線上出版，並以最新科技為修行者、學者與所有讀者提供多種數位閱讀功能及優良的閱讀體驗。已翻譯好的版本已可以在[雲端藏經閣 \(The Reading Room\)](#) 查閱。

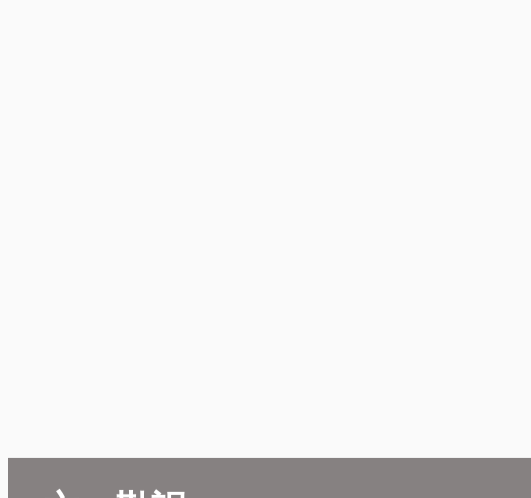
最新翻譯進度 (2021年3月)：云端藏經閣的甘珠爾 (The Kangyur) 总计1201个文本里已有翻译并公布142部，292部正在翻譯，仍有767卷未翻譯。丹珠爾 (The Tengyur) 收录的一共3480部经中，目前正在翻譯的有11部。最新譯作 (2021)有《業分別經》、《度母自誓願陀羅尼》、《度母陀羅尼》、《文殊師利神變品》、《正法念處經》、《四成就經》等。

1. [84000所翻譯的經典](#)

(編輯：畢幽騰、李周淵)



五、學者動態



左冠明教授逝世

著名的佛敎文獻學家、牛津大學教授左冠明 (Stefano Zacchetti) 先生於2020年4月29日下午辭世。左冠明先生1968年生於義大利，1999年獲得威斯康星大學博士學位，曾留學於四川大學兩年。2012年就在牛津大學雷田佛學講座教授，直至去世。先生致力於佛敎研究與佛學早期翻譯，尤專《般若經》及安世高研究，一生筆耕不輟，為佛敎學界做出巨大貢獻，並且長期以來努力推動西方佛敎學界與中國學術交流。

詳見以下鏈接
1. 牛津大學：
<https://www.ox.ac.uk/article/professor-stefano-zacchetti-1968-2020>
2. Glorionsunlobalnetwork紀念特輯：
<https://glorionsunlobalnetwork.org/en-memoriam-stefano-zacchetti/>
3. 數位公眾號“佛經青年”百日特輯

(編輯：李周淵)

六、勘誤

《國際漢文佛教大藏經研究通訊》第二期《徑山藏》所在序錄文獻學編編者誤作“釋成興”，應為“釋戒興”，特此更正。